

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 66 (1991)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen der Verbände

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

aufweisen. Warum das? Alle sind ausgewählte Kaderngehörige der technischen und administrativen Dienste von Fernmeldekreisdirektionen und der Generaldirektion der PTT. Das Schwergewicht ihrer militärischen Ausbildung lag neben der Vermittlung des notwendigen Wissens, wie Kenntnis der Fernmelde-netze der PTT und der Armee, Übertragungstechnik, Organisation des Feldtelegrafendienstes und elek-tronischer Kriegsführung, auf dem praktischen Er-lernen aller im Wirkungsbereich eines Ftg Of anfal-lenden Arbeiten und auf dem Umgang mit Mitteln der Truppe, welche mit den PTT-Leitungen zusammen-geschaltet werden.

#### Die Führungsaufgabe ernst nehmen

Regierungsrat und Militärdirektor Peter Wertli über-brachte an der Brevetierungsfeier die Willkommens-grüsse des Kantons Aargau, seiner Regierung und seiner Bevölkerung, und dankte den 75 Übermittlern und Feldtelegrafen, dass sie sich unserer Wehrform der Miliz als Offizier zur Verfügung stellen. Wertli be-tonnte den besonderen Stellenwert der damit über-nommenen Aufgabe im Rahmen der Selbstbehauptung unseres Gemeinwesens und wies pointiert dar-auf hin, was einerseits der Staat und die Gesellschaft von einem Offizier erwartet und was andererseits der militärische Führer vom Staat als Gegenleistung er-warten und verlangen darf. Nach dem Handschlag über der Standarte und dem Überreichen des Offi-ziersdolches durch den Schulkommandanten gratu-lierte auch der Waffenchef der Übermittlungsgrup-pen, Divisionär Josef Biedermann, und der Kom-mandant des Feldtelegrafien- und Feldtelefondien-stes, Oberst Werner Keller, den erfolgreichen Absol-venten der beiden Offiziersschulen.



#### Neue Verordnung über das Instrukti-ons-korps

Der Bundesrat hat auf den 1. Januar 1991 eine neue Verordnung über das Instruktiionskorps in Kraft ge-setzt. Im wesentlichen stellt sie gegenüber der bishe-rigen Verordnung von 1973 eine verbesserte rechtli-che Grundlage für eine moderne Personalführung dar und soll – unter Berücksichtigung der gewandel-ten Wertvorstellungen – zur Hebung der Attraktivität des Instruktiorenberufs beitragen. Verschiedene An-träge der ehemaligen Arbeitsgruppe Instruktiorenbe-ruf konnten im weiteren mit der neuen Verordnung realisiert werden. Schliesslich enthält sie Vereinfach-ungen im administrativen Bereich und trägt ver-schiedenen Änderungen anderer rechtlicher Erlasse Rechnung. EMD, Info



#### Behebung des Instruktiorenman-gels. Einfache Anfrage Büttiker vom 18. Juni 1990

In der Fragestunde vom 18. Juni 1990 hat der EMD-Vorsteher zu verstehen gegeben, dass eine «reali-stische Lösung» des Instruktiorenman-gels in der Ar-

mee die Herauslösung der in der Ausbildung stehen-den Instruktioren aus dem Stellenkontingent wäre, wie das beim Grenzwacht- und Diplomatenkorps be-reits heute der Fall ist. Deshalb fragte NR Büttiker den Bundesrat an, ob er bereit ist, diesen realistischen Lösungsansatz wieder aufzunehmen und dem Par-lament eine entsprechende Vorlage zu unterbreiten.

#### Antwort des Bundesrates vom 12. September 1990

Im Bericht vom 9. September 1987 an die Finanzdele-gation und die Finanzkommissionen der eidgenössi-schen Räte zum Voranschlag 1988 unterbreitete der Bundesrat die Absicht, ab 1. Januar 1988 die Instruk-toren des EMD im Angestelltenverhältnis, das heisst die in der Grundausbildung stehenden Instruktioren bis zu ihrer Wahl nicht mehr zum bewilligten Perso-nalbestand zu zählen. Diese Absicht wurde von den parlamentarischen Kommissionen nicht gutgeheissen. Dafür stimmten die Räte in den letzten drei Jah-ren der Schaffung von 100 zusätzlichen Instruktiorenstellen (40 für das Jahr 1988, 45 für 1989, 15 für 1990) zu.

Nachdem der Bundesrat im Jahr 1987 mit dem Be-schluss, die Instruktioren im Angestelltenverhältnis nicht mehr dem bewilligten Bestand zuzurechnen, in den eidgenössischen Räten gescheitert ist, gibt er einem erneuten Vorstoss wenig Aussicht auf Erfolg und verzichtet auf einen solchen. Dabei verkennt der Bundesrat keineswegs, dass das Instruktiionskorps nach wie vor unter einem Unterbestand leidet. Er hat daher das EMD angewiesen, dem Instruktiionskorps aus dem departementalen Kontingent soweit mög-lich zusätzliche Stellen zuzuteilen.



Letztmals mit Div Siegenthaler und Oberst Kägi

#### Brevetierung der Genie-OS 2/90 auf Schloss Lenzburg

Von Arthur Dietiker, Brugg

38 junge Deutschschweizer, 6 Romands und 2 Tessi-ner werden die 117 Tage vom 9. Juli bis zum 2. No-vember 1990 zweifelsohne zeitlebens nie mehr ver-gessen. Während diesen 17 Wochen wurden sie nämlich in der auf dem Waffenplatz Brugg stationier-ten Offiziersschule der Genietruppen zu tüchtigen Leutnants «geschliffen», die ihr vielfältiges prakti-sches und theoretisches Wissen und Können in einer «die Grenzwerte herausfordernden» mehrtägigen Abschlussprüfung unter Beweis stellten. Die 46 Aspi-



Schulkommandant Oberst Ulrich Kägi befördert «seine» letzten 46 Aspiranten mit Handschlag über der Fahne zu Leutnants der Genietruppen, bevor er als Waffenplatzkommandant nach Bremgarten wechselt.

Aspiranten der Genie-OS 2/90 wurden im altherwürdigen Rittersaal auf Schloss «Lenzburg» durch Schulkommandant Oberst Ulrich Kägi mit Handschlag über der Fahne und Übergabe des Offiziersdolches zu militärischen Zugführern befördert.

An diesem – vom Militärspiel der Aarau Inf RS 205 musikalisch umrahmten – Höhepunkt der Offiziers-schule waren selbstverständlich die Eltern der Aspi-ranten die wichtigsten Gäste. «Aufgrund Ihrer Erzie-hung und steter Unterstützung oder aber auch in-direkten Einflussnahme während der langen Dienst-zeit mit Höhen und Tiefen, haben Sie einen nicht zu unterschätzenden Anteil am Erfolg Ihres Aspiranten und an unserer Offiziersschule», liess Oberst Kägi

die anwesenden Mütter und Väter wissen. Zu dieser Feierstunde speziell willkommen heissen konnte der Schulkommandant eine Reihe politischer und militä-rischer Amts- und Würdenträger.

#### Bereitschaft zu dienen

Die Sorge des militärischen Führers für das Wohl sei-ner Soldaten stehe über allem Tun und Wirken; der Sache verpflichtet zu sein, heisse, trotz negativen Strömungen den geraden Weg zu gehen, sagte der Schulkommandant vor dem Beförderungsakt zu den jungen Offizieren der Genietruppen und forderte sie auf, den Leitspruch «Deine Einstellung bestimmt die Zukunft» mit nach Hause zu nehmen. Oberst Kägi: «Seien Sie mutig, ein wenig stolz, aber nicht hoch-mütig. Nehmen Sie die Verantwortung für Ihre künfti-gen untergebenen Kader und Mannschaften wahr. Bleiben Sie Mensch; – führen Sie mit Herz, Härte und Hingabe.» Divisionär Siegenthaler, bis 31. Dezember 1990 Waffenchef der Genie- und Festungstruppen, dankte in seiner Festansprache den frischbrevetier-ten Offizieren, dass sie die Strapazen der militäri-schen Weiterbildung fast ausnahmslos freiwillig auf sich genommen haben.

## MITTEILUNGEN DER VERBÄNDE

#### Der «Schweizer Kavallerist» ist 80jährig geworden.

Am 10. November 1910 erschien unter dem Titel «Der Schweizer Kavallerist», Zeitschrift für Kavallerie (Ka-valleristische Rundschau) die erste Ausgabe des Fachblattes für Pferdesport und Pferdezucht. Als Herausgeber und Redaktor zeichnete Edwin Fluck, ein einfacher Landwehr-Guide aus Zürich. «Der «Schweizer Kavallerist» will wirken in acht soldati-schen Geiste, zur Mehrung des kavalleristischen Verständnisses und des Gefühls für das Pferd, seine Pflege und seinen rationellen Gebrauch. Ein Blatt zur Unterstützung der Bestrebungen für die ausser-dienstliche Tätigkeit und Ausbildung des Kavalleri-sten, zur Registrierung aller aktuellen Vorgänge in der Waffe, und als Organ der Kavallerie- und Reitver-eine sowie des gesamten Pferdesportes.» So lautete



#### 700 Jahre/ans/anni/onns Confœderatio Helvetica

##### Zukunftsmesse in Lugano – Teilnehmerinnen gesucht

Alle in der Schweiz tätigen Personen und Organi-sationen sind eingeladen, sich an der Zu-kunftsmesse der 700-Jahr-Feier im Rahmen des Symposiums «Die Schweiz an der Schwelle zum nächsten Jahrhundert» in Lugano zu beteiligen. Die Messe findet am 30./31. Oktober 1991 im Pa-lazzo dei Congressi statt.

Mit einem Stand oder einer Ausstellungswand sollen Antworten auf Fragen zur Zukunft der Schweiz gegeben werden: Zukünftige Gestalt-ung unserer Gesellschaft – Umgang mit der Um-welt – Rolle der Schweiz in Europa – Verhältnis zur Welt – Vorstellung von der Schweiz in der Zu-kunft.

Anmeldeformulare können bezogen werden beim Büro des Delegierten 700 Jahre Eidgenos-senschaft, Brunnadernstrasse 27, 3000 Bern 16 (Telefon 031 24 70 91), das auch gerne weitere Auskünfte erteilt.

#### Dienstleistungen der Armee zugunsten der Bevölkerung

Entscheid über die Aktivitäten 1991:

Im Jubiläumsjahr 1991 wird jede im Dienst ste-hende Einheit der Armee bis zu drei Ausbildungstage für eine aussergewöhnliche Dienstleistung zugunsten der Bevölkerung ein-setzen. In dieser Zeit soll die Truppe für sich selbst einen festlichen oder fröhlichen Anlass gestalten. Wie das Eidgenössische Militärdeparte-ment am Dienstag mitteilte, hat die unter dem Vorsitz von Bundesrat Kaspar Villiger tagende Kommission für militärische Landesverteidi-ung, der die sieben Korpskommandanten und der Rüstungschef angehören, beschlossen, dass die Armee im Jubiläumsjahr der Eidgenos-senschaft eine besondere Leistung zugunsten der Bevölkerung und der Truppe erbringen soll. Dafür wird Ausbildungszeit für Einsätze ohne eigentlichen militärischen Zweck zur Verfügung gestellt.

Aus NZZ 253





das Programm auf der Titelseite der ersten Nummer. Man wolle sich stets vor Augen halten, dass die Zeitung einen militärischen Charakter trage, also nach soldatischen Grundsätzen redigiert sein müsse, heisst es weiter. Anfang 1922 erwarb Dr Robert Staub das Verlagsrecht und übernahm, zunächst noch gemeinsam mit dem Gründer, ab 1927 dann allein, die Redaktion. Er war es, der durch profundes Fachwissen, eine starke Liebe zum Pferd und enge Verbundenheit mit der Reiterwaffe, durch Mut zur eigenen und Respekt vor anderen Meinungen aus dem «Schweizer Kavallerist» das gemacht hat, was er heute ist. Seit 1946 Verlagsleiter, erwarb der heutige Verwaltungsratspräsident Oskar Schellenberg 1954 die Verlagsrechte des «Schweizer Kavallerist». Robert Staub übertrug die Redaktionsaufgabe nach und nach seinem Sohn Hans Ulrich. An ihm war es nun, den Übergang von der militärischen zur rein zivilen Reiterei, der sich nach und nach abzeichnete, journalistisch zu begleiten und aus dem Kavallerie-Fachblatt ein modernes, fachlich relevantes Magazin für Pferdesport und Pferdezucht zu machen. Heute darf man sagen, dass dem «Schweizer Kavallerist» diese Anpassung an die Bedürfnisse unserer Zeit gelungen ist. Der Name ist geblieben, Inhalt und Aufmachung aber halten dem Vergleich mit den grossen Pferdezeitschriften Europas wohl stand. (Red 01 950 3011) Ho

## Präsidentenkonferenz der Landeskonferenz der militärischen Dachverbände

Die Vertreter von 30 militärischen Verbänden versammelten sich am 9. November im Filmsaal der Flab-Kaserne in Emmen zur Präsidentenkonferenz. Nach der Begrüssung durch den Präsidenten Adj Uof Beat Friedli wurden die statutarischen Geschäfte erledigt. Festgelegt wurde, dass mit dem neuen Chef SAT Oberst Bernhard Hurst betreffend der Portofreiheit der Dachverbände weiter verhandelt werden soll. Leider fehlen immer noch die Unterlagen von vier Verbänden, welche erst ein weiteres Vorgehen der Sektion ausserdienstliche Tätigkeit (SAT) des Stabes GA ermöglichen würden. Das Anliegen der Gesellschaft für militärhistorische Studienreisen (GMS) zur Wiederaufrichtung des Soldatendenkmals «Fritz» im Jura soll unterstützt werden. Die Landeskonferenz macht sich auch stark für das Verlan-



Der neue Chef SAT Oberst Bernhard Hurst (rechts) mit dem scheidenden Chef Oberst i Gst Hans Hartmann.

gen an die SRG, regelmässig Sendungen über die Aktivitäten der Armee auszustrahlen. Alle ausserdienstlich organisierten militärischen Verbände wurden aufgerufen, ihre Fahnen beim Armeedefilee 1991 mittragen zu lassen. Dieser Vorbeimarsch findet am 21. September in Emmen statt. Oberst Hans Hagger, welcher neuer Zentralpräsident des Verbandes

Schweiz Mil Mott-Vereine geworden ist, wurde mit dem verdienten Dank aus dem Arbeitsausschuss entlassen.

Der Präsident, Adj Uof Beat Friedli, würdigte die Arbeit von Oberst i Gst Hans Hartmann, Chef der SAT. Die Dachverbände konnten mit Hartmann gut zusammenarbeiten und Friedli dankte dafür. Der in die Pension gehende Chef SAT meinte, dass von 1982 bis 1990 schrittweise in vielen Bereichen Fortschritte gemacht werden konnten. Die Freiwilligkeit dürfe aber nicht Freipass sein. Bei der freiwilligen ausserdienstlichen Tätigkeit müsse man in der Verantwortung gegenüber unserer Armee immer auch Disziplin erwarten können. Ho



## Militärische Fachpresse sucht bessere Zusammenarbeit mit dem EMD

Von Wm Josef Rittler, Luzern

Die sich in der Informationspolitik des EMD etwas abseits führende militärische Fachpresse sucht eine bessere Zusammenarbeit mit dem EMD. Dies war ein Hauptpunkt einer Podiumsdiskussion zwischen Medienvertretern und Vertretern des EMD an der am Freitag, 9. November in der Kaserne Emmen stattgefundenen Informations- und Arbeitstagung der militärischen Dachverbände (SAT).

«Wir brauchen neben den offiziellen Pressemeldungen vor allem Diskussionspartner», forderte der Chefredaktor der «ASMZ» und wies darauf hin, dass es oft an solchen Persönlichkeiten fehle. Der Chefredaktor des «Schweizer Soldat» erwartet vom EMD offene Türen, und er wies auf die Konkurrenzproblematik der aus dem EMD kommenden Bulletins hin. Der Sprecher des Fachblattes «Der Fourrier» stellte die Frage nach dem Sinn und der Aufgabe der Fachpresse.

Dr Hans Rudolf Strasser, Info-Chef EMD, wies in sei-

## Gesundheitliche Aspekte des Sportes

Dass der Sport für die Gesundheit des Menschen eine grosse Rolle spielt, ist inzwischen hinreichend bekannt. Untersuchungen und Tips machen immer wieder auf die Risiken des Bewegungsmangels, ein Merkmal unserer modernen Lebensweise, aufmerksam. In den meisten Fällen beziehen sich Ratschläge und Forderungen auf den körperlichen Bereich. In der Oktoberausgabe der Fachzeitschrift Magglingen gibt Dr med Rolf H Zahnd, Leiter des Stadtärztlichen Dienstes Bern, eine Übersicht über die Gesamtheit der gesundheitlichen Aspekte im Zusammenhang mit Sport.

Dr Zahnd geht von einem modernen Gesundheitsbegriff aus, der Gesundheit als dynamisches Gleichgewicht versteht und die körperlichen, seelischen, sozialen und ökologischen Bereiche gleichermaßen berücksichtigt. Der Sport beinhaltet, ganz im Sinne des gesamtheitlichen, vernetzten Denkens, eine Menge positiver, immer aber auch negativer Einflüsse auf die Gesundheit. Es gilt, die positiven zu fördern und die negativen auf ein Minimum zu beschränken. So sind beispielsweise die Sportunfälle zu den negativen Aspekten im körperlichen, Sport als Sucht im seelischen oder der ungehemmte Bau von umweltbelastenden Sportanlagen im ökologischen Bereich aufzuzählen.

Der Autor weist jeder Altersstufe die entsprechenden Schwergewichte der sportlichen Ausbildung und Tätigkeit zu und macht gleichzeitig auf die Probleme der verschiedenen Gruppen im gesamten gesellschaftlichen Kontext aufmerksam. Exakte Forderungen stellt er für die öffentlichen Stellen auf, die sich in unserem Staat mit Sport befassen. So fordert er zum Beispiel eine vermehrte Integration des Sportes und der Gesundheitserziehung in den Schulen, mit Unterricht durch kompetente Fachleute. Er sieht auch einen stärkeren Einbezug des Sportes in die Suchtprophylaxe und plädiert für einen intensiveren Kampf gegen das Sitzen in der Schule.

ESSM, Pressedienst

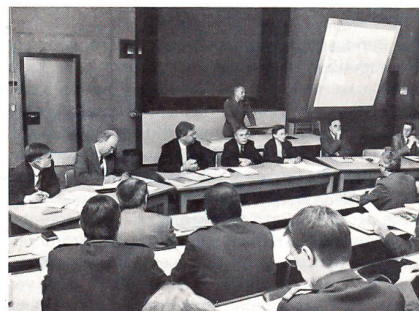


Der Luzerner Militärdirektor Dr Ueli Fässler (links) im Gespräch mit Oberst i Gst Hans Hartmann und KKdt Rolf Binder.

nen Antworten auf die personellen Probleme hin. Der tägliche Ansturm der Tagespresse und die Aktualität würden spezielle Wünsche der Fachpresse öfters verdrängen. Das EMD habe jederzeit offene Türen auch für die Fachpresse. Die vom EMD kommenden Bulletins – «harmlose Blättli» – habe man herausgeben müssen, um eine grössere Zahl von Wehrmännern mit Informationen zu erreichen. Wörtlich sagte Strasser: «Unsere Botschaften kommen über die Tagespresse nicht mehr unverfälscht ans Volk.»

Dr Hugo Wermelinger, Info-Chef GRD, wies bei den Recherchen der Journalisten über neue Waffen auf die Probleme der Geheimhaltung und den Schutz von Dritten hin.

Der Leiter dieser Tagung, Oberst i Gst Hans Hartmann, führte dann mit dem Beispiel der Schweizerischen Unteroffizierstage (SUT '90) in Luzern vor, wie



Oberst i Gst H Hartmann bei der Einführung und Vorstellung der Podiumsteilnehmer, von links Dr H Wermelinger, Chef Info GRD; E Hofstetter, Chef Red «Schweizer Soldat»; HP Steger, erster Red «Der Fourrier»; Dr HR Strasser, Chef EMD-Info; Frau Dr M-T Guggisberg, ehem Chef Info GGST; A Stutz, Chefred «ASMZ», und ganz rechts P Flückiger, Chef Info-Stab GA.

militärische Anlässe gekonnt und äusserst presserwirksam verarbeitet werden können.

Der Luzerner Militärdirektor Dr Ueli Fässler überbrachte die Wünsche der Regierung, und der Ausbildungschef Korpskommandant Rolf Binder verabschiedete nach einem eindrucksvollen Referat Oberst Hartmann, der die SAT während neun Jahren präsidiert hatte. Nachfolger wurde Oberst Bernhard Hurst.



## Herbstkonferenz des Schweizerischen Fourierverbandes

Von Four Arnold Müller, Weinfelden

Am 3. November trafen sich in St. Gallen die Sektionspräsidenten und die Technischen Leiter des Schweizerischen Fourierverbandes, des drittgrössten Gradverbandes, zur Herbstkonferenz. Unter der Leitung des Zentralpräsidenten, Four Johannes Ledergerber, St. Gallen, wurden die traktandierten Geschäfte erledigt. Begrüsszt wurden die Teilnehmer auch von Dr H Christen, Stadtkammern, der die Grösse der Stadt St. Gallen überbrachte. Positives zu berichten gab es von seiten des Zentralvorstandes beim Vertrieb der vom SFV entwickelten



EDV-Software «Four-Pack». Ab nächstem Januar sollte nun die Französisch-Version in den Handel kommen. Sorgen macht im Moment das Fachorgan des Verbandes, die Zeitschrift «Der Fourier», resp der Rücktritt des langjährigen ersten Redaktors. Primär muss die Nachfolge geregelt werden, die Zeit drängt. Damit verbunden sollen evtl Strukturänderungen genereller Art geprüft werden. Zu diesem Zweck stimmte die Versammlung dem Antrag zu, es sei eine Kommission mit den nötigen Kompetenzen zu bilden. Im weiteren nahm die Versammlung Kenntnis von den Zwischenberichten des Zentralpräsidenten und des Präsidenten der Zentraltechnischen Kommission. Auch in bezug auf die Wettkampftage der hellgrünen Verbände, die am 26./27. April 1991 in Frauenfeld stattfinden, liess sich die Versammlung vom Wettkampfkommandanten und vom OK-Präsidenten orientieren. Zu reden gab in diesem Zusammenhang das neu geschaffene und vom Finanzchef der WEKA-Tage vorgestellte Finanzierungsmodell.

## SCHWEIZERISCHE ARMEE

### Nur noch drei statt neun ausserdienstliche Inspektionen

Der Bundesrat hat eine neue Verordnung über die Ausrüstungsinspektion und über die Rücknahme von Ausrüstungsgegenständen bei Entlassung aus der Wehrpflicht (Inspektionsverordnung) gutgeheissen und auf den 1. Januar 1991 in Kraft gesetzt. Gemäss dieser neuen Regelung haben die männlichen Korporale, Gefreiten und Soldaten nur noch drei statt der bisher neun Inspektionen ausserhalb des Dienstes zu bestehen. Von der Inspektionspflicht befreit werden die Wachtmeister, die ohnehin zwei Wiederholungskurse mehr leisten. Inspektionspflichtig sind grundsätzlich die 30-, 40- und 45jährigen, im Jahr 1991 also die Jahrgänge 1946, 1951 und 1961. Werden im sogenannten Pflichtjahr mindestens vier besoldete Diensttage geleistet, ist die Inspektion im folgenden Jahr zu bestehen. Die bis Ende 1990 bestandenen Inspektionen werden nicht an die ab 1. Januar 1991 geltende Inspektionspflicht angerechnet.

Keine Änderung erfährt die Besammlung zur Entlassung aus der Wehrpflicht. Das Aufgebot für die Inspektionen wird in der Regel bis Ende Januar, spätestens jedoch vier Wochen vor der Inspektion, in allen politischen Gemeinden öffentlich angeschlagen.

Die Neuregelung der Inspektionspflicht hat zum Ziel, die Armeemitglieder von einem Teil ihrer ausserdienstlichen Pflichten und die Volkswirtschaft von den Kosten für die Teilnahme von Mitarbeitern an ausserdienstlichen Inspektionen zu entlasten sowie in den kantonalen Zeughäusern Arbeitskräfte zur Bewältigung zusätzlicher Aufgaben im Bereich der Mannschaftsausrüstung freizusetzen.

Denn allein im Jahr 1991 werden in den Kantonen durch die Umrüstung auf das Sturmgewehr 90 und das Bérét sowie Vorbereitungen für die Einführung der Kampfbekleidung 90 Zusatzarbeiten im Umfang von etwa 30 000 Mann-Stunden anfallen. Die Reduktion der Inspektionshäufigkeit ergibt pro Jahr Einsparungen von wenigstens 18 000 Mann-Stunden.

EMD, Info



### Truppenübungsplatz Bernhardzell (SG): Den Benützern übergeben

Nach zwanzig Jahren Verhandlungs- und Realisierungszeit ist der an der Sitter gelegene Truppenübungsplatz Bernhardzell (SG) in Anwesenheit der Militärdirektoren der Kantone St. Gallen und Thurgau sowie von Behördemitgliedern der Standort- und Nachbargemeinden Anfang November den durch den Kommandanten des Feldarmeekorps 4 vertretenen militärischen Benützern übergeben worden.

An der Übergabefeier im kleinen Kreis wies Korpskommandant Paul Rickert, selber einer der Initianten

des Truppenübungsplatzes, auf die militärische Bedeutung der Anlage für die Verbände seines Korps hin: Bei Gesamtkosten von 27 Millionen Franken umfasst der Übungsplatz hauptsächlich eine Häusergruppe für die Schulung der Infanterie bei Einsätzen im überbauten Gebiet und für Übungen des Luftschutzes sowie einige kleinere Schiessanlagen, eine unterirdische Truppenunterkunft, ein Betriebsgebäude und eine landwirtschaftliche Siedlung, die schon vor einigen Jahren in Betrieb genommen werden konnte.

Besondere Beachtung ist dem Gewässerschutz geschenkt worden. Erhebliche finanzielle Mittel sind aufgewendet worden, damit das in die Sitter zurückfliessende Wasser so geklärt und gereinigt werden kann, dass es nahezu Trinkwasserqualität erhält. Auch das Problem des Schiesslärms ist vertieft bearbeitet worden. Eine eigens zu diesem Zweck eingesetzte Studienkommission unter dem Vorsitz des heutigen Direktors des BUWAL hat für den Truppenübungsplatz Bernhardzell Lärmgrenzwerte festgelegt, die heute auch auf anderen militärischen Übungsplätzen als Beurteilungsgrundlagen verwendet werden.

EMD, Info



### Luftkampftraining der Schweizer Flugwaffe über der Nordsee

Die Schweizer Flugwaffe führte vom 19. bis 22. November von der mit elektronischen Spezialgeräten eines Privatunternehmens ausgerüsteten britischen Luftwaffenbasis Waddington (Lincoln) aus über der Nordsee Luftkampfübungen mit Überschallgeschwindigkeit durch. Diese Flüge unterhalb 10 000 m sind in der Schweiz aus Sicherheitsgründen und wegen fehlender elektronischer Führungs- und Überwachungsanlagen nicht möglich.

Nachdem solche Trainingsaktionen in den letzten fünf Jahren bereits in Sardinien stattgefunden haben, wurde nun erstmals die Einsatzmöglichkeit in Grossbritannien und über der Nordsee erprobt. Die Schweizer Delegation bestand aus zwölf Militärberufspiloten und 33 zivilen Spezialisten des Bundesamtes für Militärluftplätze. Ein Teil des technischen Personals reiste mit dem Unterhaltsmaterial auf dem Land- und Seeweg nach England, die übrigen Angehörigen der Delegation gelangten auf dem Luftweg dorthin. Die sechs an der Aktion beteiligten Tiger-Kampfflugzeuge flogen am Freitag, 16. November 1990, von Payerne aus direkt nach Waddington (Lincoln). Die Rückreise erfolgte am 23./24. November.

EMD, Info



### Verordnung über die Abschaffung des Hilfsdienstes

Der Bundesrat hat auf den 1. Januar 1991 die Verordnung über die Abschaffung des Hilfsdienstes (HD) in Kraft gesetzt. Sie regelt den Vollzug der Abschaffung des HD-Status, der mit der Teilrevision der Militärorganisation vom Parlament im Juni dieses Jahres beschlossen wurde.

Die Verordnung unterteilt die bisherigen Angehörigen des HD in vier Kategorien, die verschiedenen Übergangsregelungen unterstehen:

- In Formationen eingeteilte Angehörige des HD gelten ab 1. Januar 1991 als diensttauglich. Sie bleiben in der Regel in ihrer bisherigen Formation eingeteilt. Neu eingeteilt werden nur diejenigen, die einer aufzulösenden Formation angehören oder im Auszugsalter keine Möglichkeit haben, in ihrer Einheit die vorgeschriebenen Wiederholungskurse zu bestehen.
- Alle HD der kantonalen Personalreserve der Jahrgänge 1963 bis 1970 werden zur Nachmusterung aufgeboten.
- Die HD der kantonalen Personalreserve mit den Jahrgängen 1941 bis 1962 werden dem Zivilschutz zugewiesen.
- Der Status von HD-Angehörigen, die dienstfrei, nicht eingeteilt oder im Ausland beurlaubt sind, wird bei Aufhebung der Dienstbefreiung oder des Ausschlusses bzw nach der militärischen Wiederanmeldung in der Schweiz gemäss den oben erwähnten Kriterien geändert.

Einen militärischen Grad erhalten in der Regel nur Angehörige des HD, die entsprechende Kaderkurse

bzw -schulen bestanden haben. In Ergänzungskursen des HD geleistete Diensttage werden an die gesetzliche Gesamtdienstleistungspflicht nach Heeresklassen angerechnet. Fehlende Diensttage müssen nicht nachgeholt werden. Im HD nicht geleisteter oder versäumter Dienst muss ebenfalls nicht nachgeholt werden.

Jeder bisherige Angehörige des Hilfsdienstes wird von der zuständigen Militärverwaltung direkt informiert werden.

EMD, Info



### Waffenmechanikerschule Worbladen: Untersuchung abgeschlossen und Verfahren eingestellt

Den Instruktor und Milizkadern der Waffenmechanikerschule (Mat Trp RS 281) in Worbladen kann kein strafrechtlich relevantes Verhalten vorgeworfen werden.

Ein militärischer Untersuchungsrichter hat den von einer Boulevardzeitung im vergangenen September aufgetragenen «RS-Skandal» in der Mat Trp RS 281 untersucht.

Die insbesondere gegenüber dem Schulkommandanten erhobenen Vorwürfe haben sich dabei als haltlos und unwahr erwiesen. Sein Verhalten der Truppe gegenüber war korrekt.

Was als «Schikane» und «Schinderei» dargestellt wurde, haben auch die vom militärischen Untersuchungsrichter befragten Rekruten im Ausmass und in der Aussage als zumindest stark übertrieben bezeichnet. Festgestellt wurden einzelne, erzieherisch teilweise wenig geeignete Massnahmen und «Mätzchen» der abverdienenden Milizkadern, die aber weder einen Straftatbestand noch einen Disziplinarstrafbestand erfüllen. Das Verfahren ist deshalb eingestellt worden.

Vom Untersuchungsrichter in seinem Bericht nicht unerwähnt bleiben, neben Hinweisen auf die prekären Unterkünfte in der Kaserne Worbladen und deren spürbare Auswirkungen auf den Dienstbetrieb, gewisse Spannungen unter den Instruktor der Schule. Sie haben nicht zuletzt das Milizkader belastet und schliesslich im September 1990 dazu geführt, dass der Schulkommandant vorzeitig in seiner Funktion abgelöst worden ist.

EMD, Info



### Truppeneinsätze nach Flugzeugabsturz

Nach dem Absturz eines italienischen Verkehrsflugzeugs beim Landeanflug auf den Flughafen Kloten sind auf Ersuchen der Kantonspolizei Zürich noch in der Unglücksnacht zwei Kompanien des Heerespolizei-Bataillons 1 eingesetzt worden, um die Absturzstelle weiträumig zu sperren. Das Bataillon stand im Raum Zürich im Dienst. Die HP-Grenadierkompanie IV/1 und die HP-Schutzkompanie V/1 wurden am folgenden Tag (Donnerstag) durch die Flughafen-Füsilierrkompanie II/41 und die Flughafen-Bereitschaftskompanie I/42 des Flughafenregiments 4 abgelöst. Diese Einheiten wurden damit zum ersten Mal ernstfallmässig alarmiert, da sie sich gegenwärtig noch nicht im Dienst befinden. Ihr Wiederholungskurs sollte erst am folgenden Montag beginnen.

Ebenfalls noch in der Nacht auf die Unfallstelle beordert wurde die Katastropheneinsatz-Kompanie der Luftschutztruppen, die Luftschutzkompanie IV/10. Sie traf am frühen Morgen ein, um bei der Bergung zu helfen.

EMD, Info

## MILITÄRSPORT

### Sportliche Betätigung des einzelnen Wehrmannes fördern

Von Gfr Werner Lenzin, Märstetten

Dass die sportliche Betätigung in der Armee auch ein anderes Gesicht haben kann als sturer militärischer Drill – dies ohne Einbusse der wichtigen sportlichen Grundfaktoren – zeigte der erstmals im vergangenen Jahr durchgeführte Sportleiterkurs der Felddivision 6 und der Grenzbrigade 6 auf der Sportanlage Allmend